



2024-01-10

贾政笑道：“诸公听此论若如？方才众人编新，你又说不如述古；如今我们述古，你又说粗陋不妥。你且说你的来我听。”

“Do you hear that, gentlemen?” Chia Cheng chuckled. “When we suggest something original he is all in favour of an old quotation; but now that we are using an old quotation, he finds it too coarse. Well, what do you propose?”

„Haben Sie’s gehört, meine Herren?“ gluckste Jia Zheng. „Wenn wir etwas Originelles vorschlagen, ist er für ein altertümliches Zitat. Wenn wir nun aber bereit sind, ein altertümliches Zitat zu nehmen, findet er’s zu ungeschliffen. So, was hättest du im Sinne?“